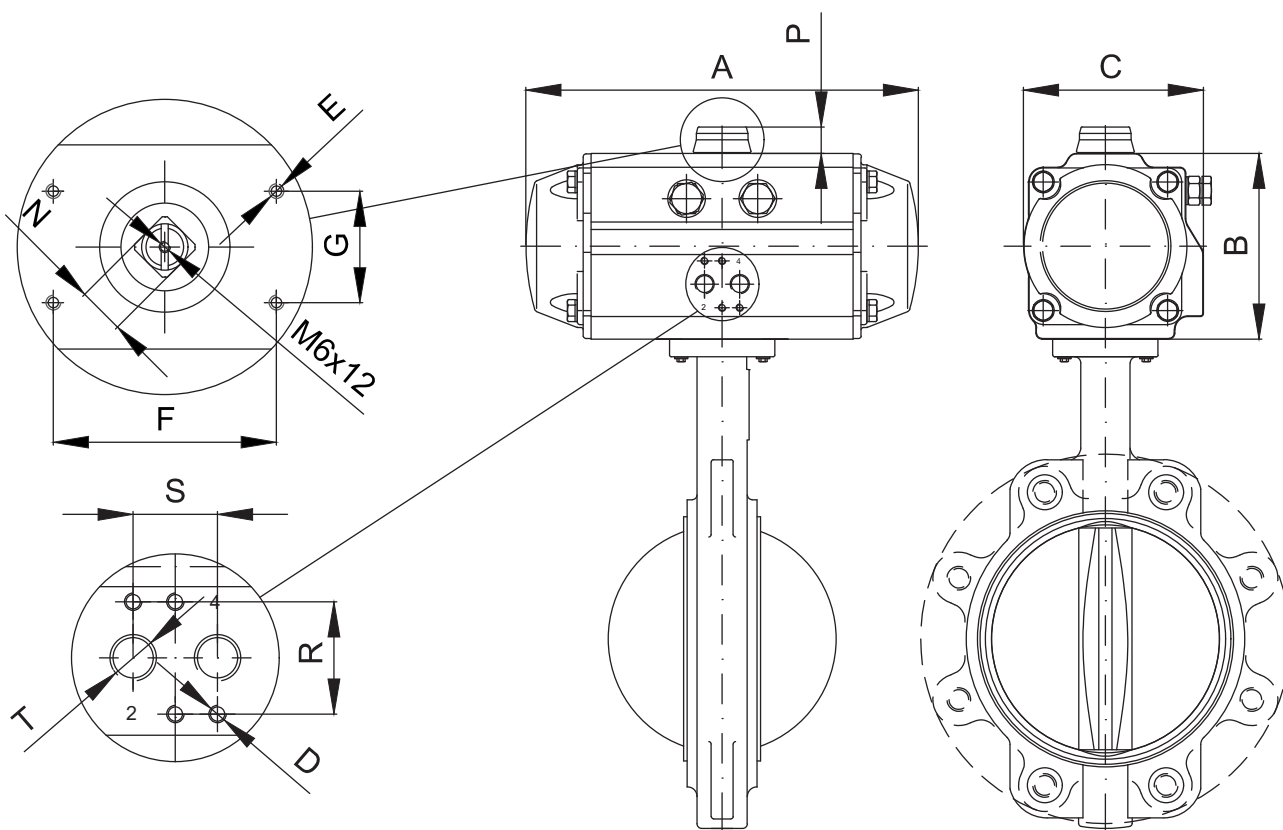
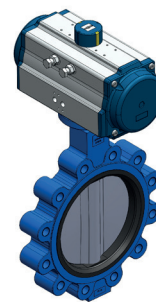


ART. D102 / D104 / D105 / D106 P
ART. D112 / D114 / D115 / D116 P
ART. D152 / D153 / D156 / D157 / D158 / D159 P

VALVOLA A FARFALLA WAFER/LUG/U-SECTION CON ATTUATORE PNEUMATICO SINGOLO E DOPPIO EFFETTO
WAFER/LUG/U-SECTION BUTTERFLY VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR SINGLE AND DOUBLE ACTING



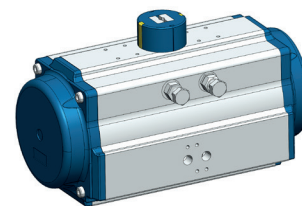
CARATTERISTICHE DELL'ATTUATORE PNEUMATICO STANDARD - STANDARD PNEUMATIC ACTUATOR FEATURES

ALIMENTAZIONE: PRESS. ESERCIZIO ATTUATORE: PRESS. ESERCIZIO CONSIGLIATA: LUBRIFICAZIONE GARANTITA: ROTAZIONE STANDARD: INDICATORE DI POSIZIONE: TEMPERATURA D'ESERCIZIO:	ARIA COMPRESSA FILTRATA, SECCA O LUBRIFICATA MIN.2.5 - MAX.8 bar 6 bar 1.000.000 DI MANOVRE ORARIO A CHIUDERE MECCANICO -10°C +80°C	AIR SUPPLY: ACTUATOR WORKING PRESSURE: RECOMMENDED WORKING PRESSURE: LUBRICATION GUARANTEED: STANDARD ROTATION: POSITION INDICATOR: WORKING TEMPERATURE:	FILTERED COMPRESSED AIR, DRY OR LUBRICATED MIN.2.5 - MAX.8 bar 6 bar 1.000.000 OPERATIONS CLOCKWISE CLOSING MECHANICAL -10°C +80°C
---	--	---	---

DN	40	50	65	80	100	125	150	200
ACTUATOR TYPE SINGLE ACTING	APSE085V0000	APSE085V0000	APSE085V0000	APSE095V0000	APSE110V0000	APSE125V0000	APSE125V0000	APSE140V0000
ACTUATOR TYPE DOUBLE ACTING	APDE065V0000	APDE065V0000	APDE065V0000	APDE085V0000	APDE085V0000	APDE095V0000	APDE095V0000	APDE125V0000

DN	250	300	350	400	450	500	600
ACTUATOR TYPE SINGLE ACTING	APSE190V0000	APSE190V0000	On Request	On Request	On Request	On Request	On Request
ACTUATOR TYPE DOUBLE ACTING	APDE140V0000	APDE140V0000	APDE190V0000	APDE210V0000	APDE240V0000	APDE240V0000	APDE270V0000

Diametri superiori a richiesta / Bigger diameters on request



ATTUATORE PNEUMATICO SINGOLO E DOPPIO EFFETTO PNEUMATIC ACTUATOR SINGLE AND DOUBLE ACTING

METRIC	MODELLO TYPE	DOPPIO EFFETTO / DOUBLE ACTING									
		APDE065V0000	APDE085V0000	APDE095V0000	APDE125V0000	APDE140V0000	APDE160V0000	APDE190V0000	APDE210V0000	APDE240V0000	APDE270V0000
Tempo di apertura Opening time*	(Sec.)	0.4	0.9	0.9	1.3	1.3	2	2.2	2.9	3.2	4.4
Tempo di chiusura Closure time*	(Sec.)	0.4	0.9	1	1.4	1.4	2.4	2.6	3	3.7	4.9
Volume aria in fase di apertura - Air volume opening	(L)	0.22	0.45	0.95	1.47	2.13	3.89	6.16	8.22	12.26	15.8
Volume aria in fase di chiusura - Air volume closure	(L)	0.26	0.61	0.98	1.86	3.08	4.7	8.59	10.59	16.01	18.8
A	(mm)	168	210	262	320	401	459	495	529	618	737
B	(mm)	89	113	123	189	178	200	232	285	322	361
C	(mm)	84.5	108.5	112	152	172	189	217	236	268.5	296
D	(mm)	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M6x10	M6x10
E	(mm)	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8
F	(mm)	80	80	80	80 - 130	80 - 130	80 - 130	130	130	130	130
G	(mm)	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
N	(mm)	10	14	14	22.1	22.1	22.1	22.1	32.5	32.5	32.5
P	(mm)	20	20	20	30	30	30	30	30	30	30
R	(mm)	32	32	32	32	32	32	32	32	45	45
S	(mm)	24	24	24	24	24	24	24	24	40	40
T	(mm)	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/2"	1/2"
Peso - Weight	(Kg)	1.91	3.32	4.98	10.24	15.1	21.3	29.3	37.7	54.2	82

METRIC	MODELLO TYPE	SINGOLO EFFETTO / SINGLE ACTING					
		APSE085V0000	APSE095V0000	APSE110V0000	APSE125V0000	APSE140V0000	APSE190V0000
Tempo di apertura Opening time*	(Sec.)	1	1.4	1.4	2.4	2.8	2.4
Tempo di chiusura Closure time*	(Sec.)	1.2	1.4	1.6	2.4	3	3
Volume aria in fase di apertura - Air volume opening	(L)	0.45	0.95	1.07	1.47	2.13	6.16
Volume aria in fase di chiusura - Air volume closure	(L)	0.61	0.98	1.24	1.86	3.08	8.59
A	(mm)	210	262	285	320	401	495
B	(mm)	113	123	156	189	178	232
C	(mm)	108.5	112	132	152	172	217
D	(mm)	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8
E	(mm)	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8	M5x8
F	(mm)	80	80	80	80 - 130	80 - 130	130
G	(mm)	30	30	30	30	30	30
N	(mm)	14	14	14	22.1	22.1	22.1
P	(mm)	20	20	20	30	30	30
R	(mm)	32	32	32	32	32	32
S	(mm)	24	24	24	24	24	24
T	(mm)	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Peso - Weight	(Kg)	3.95	5.8	7.95	12.1	17.5	33.8

*** I tempi di apertura / chiusura degli attuatori sono stati ottenuti nelle seguenti condizioni:**

Per i modelli da APDE/APSE065V0000 a APDE/APSE160V0000: (1) Temperatura ambiente, (2) Corsa attuatore 90°, (3) Elettrovalvola con orifizio di 4 mm e portata Qn 400 L/min, (4) Diametro interno tubi circuito 6 mm, (5) Aria pulita, (6) Pressione di alimentazione 5,5 bar (79,75 Psi), (7) Attuatore senza carico esterno resistente;

Per i modelli da APDE/APSE190V0000 a APDE/APSE410V0000: (1) Temperatura ambiente, (2) Corsa attuatore 90°, Valvola a solenoide con orifizio di 12 mm e portata Qn 5100 L/min, (4) Diametro interno tubi circuito 8 mm, (5) Aria pulita, (6) Pressione di alimentazione 5,5 bar (79,75 Psi), (7) Attuatore senza carico esterno resistente.

Attenzione: se durante il funzionamento alcuni dei parametri qui sopra saranno variati, anche il tempo di apertura / chiusura risulterà diverso da quello indicato in tabella.

*** The above opening / closing times of the actuator are obtained in the following test conditions:**

For model APDE/APSE065V0000 to APDE/APSE160V0000: (1) Room temperature, (2) Actuator stroke 90°, (3) Solenoid valve with orifice of 4 mm and a flow capacity Qn 400 L/min., (4) Inside pipe diameter 6 mm, (5) Medium clean air, (6) Air supply pressure 5,5 bar (79,75 Psi), (7) Actuator without external resistance load.

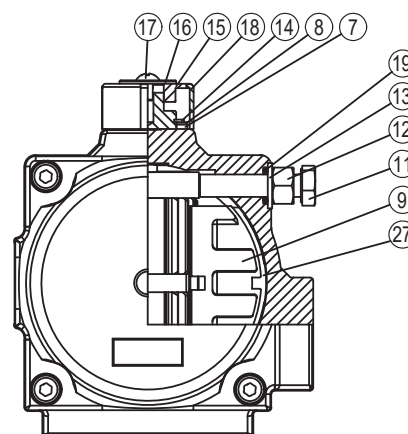
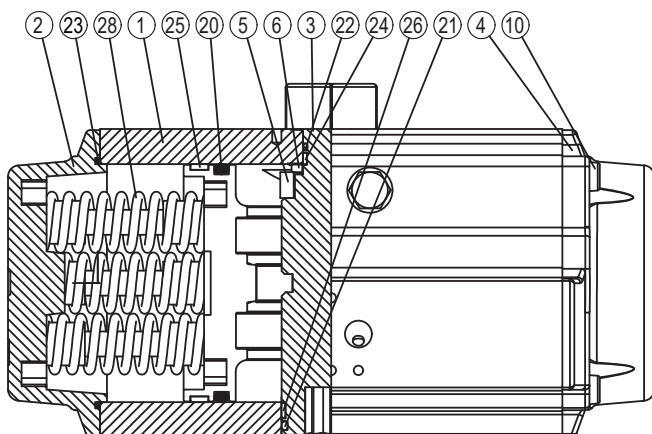
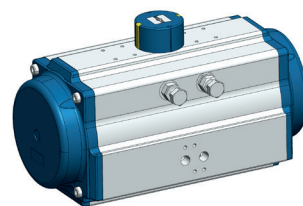
For model APDE/APSE190V0000 to APDE/APSE410V0000: (1) Room temperature, (2) Actuator stroke 90°, (3) Solenoid valve with orifice of 12 mm and a flow capacity Qn 5100 L/min., (4) Inside pipe diameter 8 mm, (5) Medium clean air, (6) Air supply pressure 5,5 bar (79,75 Psi), (7) Actuator without external resistance load.

Cautions: obviously on the field applications when one or more of the above parameter are different, the opening / closing time will be different.

ATTUATORE CERTIFICATO ATEX 94/9/CE	ATEX 94/9/CE CERTIFIED ACTUATOR
------------------------------------	---------------------------------

ATTUATORE PNEUMATICO SINGOLO E DOPPIO EFFETTO

PNEUMATIC ACTUATOR SINGLE AND DOUBLE ACTING



	COMPONENTI / PARTS	MATERIALI / MATERIALS
1	CORPO / BODY	LEGA ALLUMINIO ESTRUSO / EXTRUDED ALUMINIUM ALLOY
2	COPERCHIO SINISTRO / LEFT END CAP	LEGA ALLUMINIO ESTRUSO / EXTRUDED ALUMINIUM ALLOY
3	ALBERO / PINION	ACCIAIO INOX AISI 1045 / STAINLESS STEEL AISI 1045
4	COPERCHIO DESTRO / RIGHT END CAP	LEGA ALLUMINIO ESTRUSO / EXTRUDED ALUMINIUM ALLOY
5	CAMMA / OCTI-CAM	ACCIAIO INOX AISI 1045 / STAINLESS STEEL AISI 1045
6 - 7	CUSCINETTO REGGISPINTA / THRUST BEARING	POLIMERO SPECIALE / ADVANCED POLYMER
8	RONDELLA REGGISPINTA / THRUST WASHER	ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL
9	PISTONE / PISTON	LEGA ALLUMINIO ESTRUSO / EXTRUDED ALUMINIUM ALLOY
10	VITI COPERCHIO / END CAP BOLT	ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL
11	VITE FINECORSO / TRAVEL STOP	ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL
12	DADO / NUT	ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL
13	RONDELLA / WASHER	ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL
14	ANELLO DI TENUTA / RETAINING RING	LEGA D'ACCIAIO / ALLOY STEEL
15 - 18	INDICATORE / INDICATOR	POLIMERO / POLYMER
16	CUSCINETTO REGGISPINTA / THRUST BEARING	ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL
17	VITE / BOLT	ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL
19 - 20 - 21 - 22 - 23	O-RING / O-RING	NBR
24 - 25 - 26	CUSCINETTO / BEARING	POLIMERO SPECIALE / ADVANCED POLYMER
27	GUIDA PISTONE / PISTON GUIDE	POLIMERO SPECIALE / ADVANCED POLYMER
28	MOLLA / SPRING	LEGA D'ACCIAIO / ALLOY STEEL

CODICE	PRINCIPALI OPTIONAL A RICHIESTA / MAIN OPTIONAL ON REQUEST
AP 00	BOX DI FINECORSO IN TECNOPOLIMERO IP67 / TECNOPOLIMER LIMIT SWITCH BOX IP67
AP 01	BOX DI FINECORSO IN ALLUMINIO IP67 / ALUMINIUM LIMIT SWITCH BOX IP67
AP 02	ELETTROVALVOLA 3/5 MONOSTABILE 1 SOLENOIDE / SOLENOID VALVE 3/5 MONOSTABLE
AP 03	ELETTROVALVOLA 3/5 BISTABILE 2 SOLENOIDI / SOLENOID VALVE 3/5 BISTABLE
AP 04	REGOLATORE DI VELOCITA' / SPEED FLOW CONTROLLER
AP 05	RIDUTTORE DI SFORZI AD INGRANAGGI DISINSERIBILE / DECLUTCHABLE GEAR BOX
AP 06	POSIZIONATORE ELETTRO-PNEUMATICO 4-20mA IN INGRESSO IP55 / ELECTRO-PNEUMATIC POSITIONING DEVICE 4-20mA INPUT SIGNAL IP55
AP 06EI	POSIZIONATORE ELETTRONICO / SMART POSITIONER